

ATM使用の際の中国語 1/3

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|--------|---------------------|-----------------------|
| 1 | ATM机 | ATM jī | ATM。キャッシュディスプレイ。 |
| 2 | 自动取款机 | zìdòng qǔkuǎn jī | ATM。キャッシュディスプレイ。 |
| 3 | 自动提款机 | zìdòng tí kuǎn jī | ATM。キャッシュディスプレイ。 |
| 4 | 自动柜员机 | zìdòng guìyuánjī | ATM。キャッシュディスプレイ。 |
| 5 | 存取款一体机 | cún qǔ kuǎn yītǐ jī | 引き出しも預け入れもできるATM。 |
| 6 | 存取款机 | cún qǔ kuǎn jī | 引き出しも預け入れもできるATM。 |
| 7 | 银行卡 | yínháng kǎ | 銀行カード。 |
| 8 | 信用卡 | xìnyòng kǎ | クレジットカード。 |
| 9 | 卡片 | kǎpiàn | カード。 |
| 10 | 磁条 | cítiáo | 磁気ストライプ。 |
| 11 | 插入 | chārù | 挿入する。差し込む。 |
| 12 | 插卡 | chā kǎ | カードを差し込む。 |
| 13 | 插卡口 | chākǎkǒu | カード差し込み口。 |
| 14 | 入卡口 | rùkǎkǒu | カード差し込み口。 |
| 15 | 回单口 | huídānkǒu | 明細口。 |
| 16 | 存取款口 | cún qǔ kuǎn kǒu | 入出金口。 |
| 17 | 出钞口 | chū chāo kǒu | 出金口。 |
| 18 | 按键 | ànjiàn | プッシュボタン。 |
| 19 | 键盘 | jiàn pán | キーボード。 |
| 20 | 屏幕 | píngmù | ディスプレイ画面。 |
| 21 | 选择 | xuǎnzé | 選択する。 |
| 22 | 选择语言 | xuǎnzé yǔyán | 言語を選択。 |
| 23 | 选项 | xuǎn xiàng | 選択項目。オプション。 |
| 24 | 服务 | fúwù | サービス。 |
| 25 | 业务 | yèwù | 業務。 |
| 26 | 项目 | xiàngmù | 項目。プロジェクト。 |
| 27 | 查询 | cháxún | 照会する。問い合わせる。残金確認。 |
| 28 | 取款 | qǔkuǎn | 現金引き出し。 |
| 29 | 刷脸取款 | shuā liǎn qǔkuǎn | 顔認証現金引き出し。 |
| 30 | 取钱 | qǔqián | 現金引き出し。 |
| 31 | 存款 | cúnkuǎn | 預け入れ。預金する。 |
| 32 | 无卡存款 | wú kǎ cúnkuǎn | カード無し預け入れ。 |
| 33 | 转账 | zhuǎn zhàng | 他の口座へ振替え。 |
| 34 | 汇款 | huìkuǎn | 送金。 |
| 35 | 付款 | fùkuǎn | 支払い。 |
| 36 | 充值 | chōngzhí | チャージする。 |
| 37 | 缴费 | jiǎofèi | 支払い。料金を納める。 |
| 38 | 电子现金 | diànzǐ xiànjīn | Eキャッシュ。オンライン決済用電子マネー。 |
| 39 | 存折 | cúnzhé | 預金通帳。 |
| 40 | 存折补登 | cúnzhé bǔdēng | 通帳記帳。 |

ATM使用の際の中国語 2/3

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|--------|-------------------------|--------------------|
| 41 | 存折补登机 | cúnzhé bǔdēng jī | 通帳記帳機。 |
| 42 | 请刷存折 | qǐng shuā cúnzhé | 通帳を通して読み取りさせてください。 |
| 43 | 密码 | mimǎ | パスワード。 |
| 44 | 请输入密码 | qǐng shūrù mimǎ | パスワードを入力してください。 |
| 45 | 按下确认键 | àn xià quèrèn jiàn | 確認ボタンを押す。 |
| 46 | 四位数 | sì wèi shù | 4桁。 |
| 47 | 六位数 | liù wèi shù | 6桁。 |
| 48 | 八位数 | bā wèi shù | 8桁。 |
| 49 | 登陆 | dēnglù | ログインする。 |
| 50 | 下一页 | xià yī yè | 次のページ。 |
| 51 | 金额 | jīn'é | 金額。 |
| 52 | 余额 | yú'é | 残高。 |
| 53 | 用户 | yònghù | 加入者。ユーザー。 |
| 54 | 提示 | tíshì | 示す。指摘する。 |
| 55 | 错误 | cuòwù | 間違っている。 |
| 56 | 最大取款金额 | zuìdà qǔkuǎn jīn'é | 最大出金額。 |
| 57 | 手续费 | shǒuxù fèi | 手数料。 |
| 58 | 纸币 | zhǐbì | 紙幣。 |
| 59 | 拿钱 | ná qián | お金を持って。 |
| 60 | 拿卡 | ná kǎ | カードを持って。 |
| 61 | 退卡 | tuì kǎ | カードを取り出し。退出。 |
| 62 | 确认 | quèrèn | 確認。ENTER。 |
| 63 | 交易类型 | jiāoyì lèixíng | 取引タイプ。 |
| 64 | 跨行转账 | kuà háng zhuǎnzhàng | 他銀行への振込。 |
| 65 | 工行内转账 | gōngháng nèi zhuǎnzhàng | 同じ銀行での振込。 |
| 66 | 卡内转账 | kǎ nèi zhuǎnzhàng | 別の口座へ振込。 |
| 67 | 手机号转账 | shǒujīhào zhuǎnzhàng | 携帯電話番号振込。 |
| 68 | 收款人 | shōu kuǎn rén | 受取人。 |
| 69 | 请放置您的卡 | qǐng fàngzhì nín de kǎ | カードを置いて下さい。 |
| 70 | 更正 | gēngzhèng | 訂正。 |
| 71 | 更改 | gēnggǎi | 変更する。 |
| 72 | 修改密码 | xiūgǎi mìmǎ | パスワード変更。 |
| 73 | 取消 | qǔxiāo | キャンセル。 |
| 74 | 撤销 | chèxiāo | 取り消す。キャンセルする。 |
| 75 | 清楚 | qīngchǔ | クリア。 |
| 76 | 返回 | fǎnhuí | 戻る。 |
| 77 | 回主菜单 | huí zhǔ càidān | メインメニューの画面に戻る。 |
| 78 | 其它 | qítā | その他。 |
| 79 | 其他 | qítā | その他。 |
| 80 | 异常 | yìcháng | 異常。 |

ATM使用の際の中国語 3/3

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|-----|-------------|-----------------------------------------|---------------------|
| 81 | 请您选择账户类型 | qǐng nín xuǎnzé zhàngù lèixíng | 口座選択。 |
| 82 | 储蓄账户 | chǔxù zhàngù | 貯蓄口座。 |
| 83 | 支票账户 | zhīpiào zhàngù | 小切手口座。 |
| 84 | 信用账户 | xìnyòng zhàngù | クレジットアカウント。 |
| 85 | 信用透支票账户 | xìnyòng tòuzhī piào zhàngù | クレジットカード用口座。 |
| 86 | 账号 | zhàngào | 口座番号。 |
| 87 | 请您选择或输入取款金额 | qǐng nín xuǎnzé huò shū rù qǔkuǎn jīn'é | 出金金額を選択または入力してください。 |
| 88 | 请输入取款金额 | qǐng shūrù qǔkuǎn jīn'é | 出金金額を入力してください。 |
| 89 | 其他金额 | qítā jīn'é | その他金額。選択ボタンにない金額。 |
| 90 | 交易金额 | jiāoyì jīn'é | 取引金額。 |
| 91 | 放入现金 | fàngrù xiànjīn | 現金を投入。 |
| 92 | 正在处理,请稍等 | zhèngzài chǔlǐ, qǐng shāo děng | 処理中です、お待ちください。 |
| 93 | 操作正在进行,请稍等 | cāozuò zhèngzài jìnxíng, qǐng shāo děng | 操作が進行中です、お待ちください。 |
| 94 | 交易成功 | jiāoyì chénggōng | 取引成功。 |
| 95 | 请提取现金 | qǐng tíqǔ xiànjīn | 現金を取り出してください。 |
| 96 | 显示余额 | xiǎnshì yú'é | 残金表示。 |
| 97 | 继续取款 | jìxù qǔkuǎn | 引き続き引出し。 |
| 98 | 打印凭条 | dǎyìn píngtiáo | 証拠の書付。証明書のプリント。 |
| 99 | 打印冠子号 | dǎyìn guānzihào | 紙幣の発行Noをプリントアウトする。 |
| 100 | 操作方法 | cāozuò fāngfǎ | 操作方法。 |

